

**Zeitschrift:** Annual Report / Switzerland Tourism  
**Herausgeber:** Switzerland Tourism  
**Band:** - (2005)  
  
**Rubrik:** Colophon = Credits

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Indice. Contents.

## Per ordinare la relazione annuale

Svizzera Turismo  
Corporate Communications/Media  
Casella postale 695  
8027 Zurigo

## Annual Report orders

Switzerland Tourism  
Corporate Communications/Media  
P.O. Box 695  
8027 Zurich  
media@switzerland.com  
www.MySwitzerland.com

## Colophon

Editore: Svizzera Turismo  
Responsabile del progetto: Daniela Bär  
Realizzazione grafica: Svizzera Turismo  
Testi: Matthias Mächler, Zurigo,  
www.textmaechler.ch  
Foto di copertina: Ghiacciaio dell'Aletsch,  
Vallese  
Stampato in Svizzera dalla:  
Offsetdruck Goetz AG, Geroldswil  
Tiratura: 3850 copie

## Credits

Published by: Switzerland Tourism  
Project management: Daniela Bär  
Design: Switzerland Tourism  
Copy: Matthias Mächler, Zurich,  
www.textmaechler.ch  
Cover photo: The Aletsch glacier, Valais.  
Printed in Switzerland by:  
Offsetdruck Goetz AG, Geroldswil  
Print run: 3,850 copies

Nella relazione annuale presente Svizzera Turismo  
viene abbreviato con ST.

Switzerland Tourism is abbreviated to ST in the  
present Annual Report.



Editoriale	4	Editorial	4
Cifre e risultati	6	Figures and results	6
Misurare i successi	8	Success is measurable	8
STM & Giornata svizzera delle vacanze	9	STM & Switzerland Vacation Day	9
Nuova indagine sull'inverno	11	New winter study	11
Marketing integrato	12	Integrated marketing	12
Alleanze efficaci	14	Strong partnerships	14
75 anni di Glacier Express	15	75 years of the Glacier Express	15
Progetto web «eCRM»	16	“eCRM” web project	16
Switzerland Travel Centre	17	Switzerland Travel Centre	17
Sherlock Holmes Society	18	Sherlock Holmes Society	18
Primo «Meeting Trophy»	19	First “Meeting Trophy”	19
Lancio di «Arte & Architettura.»	20	“Art & Architecture.” launch	20
Orsacchiotti giapponesi a Zurigo	22	Japanese teddies in Zurich	22
Le superstar coreane fanno pubblicità	23	Korean superstars promote Switzerland	23
Indici di successo in Germania	24	Good ratings in Germany	24
La Svizzera sveglia la Russia	25	Russia wakes to Switzerland	25
Nuova rappresentanza ST a Shanghai	26	New ST office in Shanghai	26
Lifestyle nei Paesi nordici	27	Lifestyle for Nordics	27
Voglia di «Inverno e di più.»	28	Appetite for “More Winter.”	28
Musica per il Nordamerica	30	Music for North America	30
Qualità con «Enjoy Switzerland»	31	Quality with “Enjoy Switzerland”	31
Inserito speciale in Inghilterra	33	Special supplement for the UK	33
Golf & Wellness à la carte	34	Golf & wellness à la carte	34
Premi e riconoscimenti	35	Prizes and awards	35
Pronostici	36	Outlook	36
Eventi top 2006	38	Highlights of 2006	38